



In Ausführung des Beschlusses des Verwaltungsrates Nr. 52 vom 21.11.2023 wird folgendes bekanntgegeben:

In esecuzione della delibera del Consiglio di Amministrazione n. 52 del 21.11.2023, si comunica quanto segue:

Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor des ÖBPB “Zum Heiligen Geist” Brixen (RG.Nr.7/2005, Art. 9)

Bando di selezione per la nomina a direttrice o direttore dell'APSP “Santo Spirito” di Bressanone (LR. nr. 7/2005, art. 9)

Art. 1

Gegenstand des Auswahlverfahrens

Es ist ein Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor des Öffentlichen Betriebes für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB) “Zum Heiligen Geist” ausgeschrieben.

Art. 1

Oggetto di selezione

E' indetta una procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore dell'Azienda pubblica di servizi alla persona (APSP) “Santo Spirito”.

Art.2

Voraussetzung für die Zulassung zum Auswahlverfahren

1. Zum Auswahlverfahren zugelassen sind:
 - Interessierte, die im Besitz eines Hochschuldiploms ersten oder zweiten Grades sind.
 - Sich zu einer der drei Sprachgruppen angehörig oder angegliedert erklärt haben, im Sinne des Art. 20/ter des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung. Die Stelle ist der deutschen oder italienischen Sprachgruppe vorbehalten.
 - Außerdem müssen Interessierte zusätzlich zu den vorgenannten Voraussetzungen in Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises gemäß DPR. Nr. 752 vom 26.07.1976, Grad C1 (ex A) sein.
2. Die Voraussetzungen müssen zum Zeitpunkt des Termins für die Einreichung des Ansuchens um Zulassung zum Auswahlverfahren bestehen.

Art. 2

Requisiti di ammissione alla selezione

1. Alla procedura sono ammessi:
 - Coloro che siano in possesso del diploma di laurea di primo o secondo livello.
 - Che si sono dichiarati appartenenti o aggregati a uno dei tre gruppi linguistici, ai sensi dell'art. 20/ter del D.P.R. n. 752 del 26.07.1976 e successive modifiche. Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco o italiano.
 - Inoltre, gli interessati devono essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca di cui al DPR n. 752 del 26.07.1976, livello C1 (ex A).
2. I requisiti devono essere posseduti alla data della scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione alla procedura di selezione.

Art. 3
Anforderungsprofil

Stellenziel ist die Führung und Gesamtverantwortung des Betriebes gemäß den geltenden Bestimmungen und den Vorgaben des Verwaltungsrates.

An die Direktorin oder an den Direktor werden folgende Anforderungen gestellt:

a) Fachliche Kompetenz in den Bereichen:

- Verwaltungsrecht mit besonderer Berücksichtigung der Bestimmungen für die öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB)
- Personalverwaltung
- Personalentwicklung
- Budget, Bilanz und Finanzverwaltung
- Strategische Planung für die Handhabung von Veränderungen und Entwicklungen
- Vergabeverfahren für den Erwerb von Waren und Dienstleistungen
- Netzwerkarbeit

b) Persönliche und soziale Kompetenz:

- Leadership-Kompetenzen
- Führungskompetenz
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit
- Gute Kommunikationsfähigkeiten
- Belastbarkeit
- Zielorientiertheit
- Ausgeprägtes Kostenbewusstsein

c) Methodische Kompetenz:

- Management des organisatorischen Wandels
- Kompetenzen in der Führung des Betriebes
- Kompetenzen im Bereich der Planung und des Controllings
- Vermittlungsgeschick und Konfliktmanagement

Art. 3
Capacità ed attitudini richieste

I Compiti assegnati al posto sono la gestione e la responsabilità generale dell'azienda secondo le vigenti norme e le direttive del Consiglio di Amministrazione.

Alla direttrice / al direttore vengono richieste le seguenti capacità ed attitudini:

a) Competenza professionale in materia di:

- diritto amministrativo, con particolare riferimento alle normative in materia delle Aziende Pubbliche di servizi alla Persona (APSP)
- Gestione delle risorse umane
- Formazione personale
- Gestione del budget, del bilancio e finanziaria
- Pianificazione strategica per la gestione di cambiamenti e sviluppo
- Procedure di gara per l'acquisizione di beni e servizi
- Lavoro di rete

b) Competenza personale e sociale

- Capacità di leadership
- Competenza dirigenziale/manageriale
- Spirito decisionale, iniziativa e creatività
- Flessibilità e spirito innovativo
- Buone doti di comunicazione
- Capacità di gestire situazioni di stress
- Orientamento al risultato
- Elevata abilità di gestione dei costi

c) Competenza metodica:

- Capacità di gestire i cambiamenti nell'organizzazione
- Capacità nel gestire l'Azienda
- Capacità di programmazione e di controllo
- Abilità di mediazione e di gestione dei conflitti

Art. 4

Termin für die Einreichung der Zulassungsgesuche und beizulegende Unterlagen

1. Das Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren muss unterschrieben mit einer Kopie des Personalausweises innerhalb 22. Januar 2024 bis 12:00 Uhr einlangen.
2. Als termingerecht eingereicht gelten jene Gesuche, die mittels elektronischer Post an die E-Mail Adresse personal@altersheim-brixen.it, oder an die PEC Adresse personale.apsp.sp@legalmail.it übermittelt oder persönlich im Personalbüro des ÖBPB "Zum Heiligen Geist", Mozartallee 28, 39042 Brixen abgegeben werden (es wird gebeten, einen Termin für die Abgabe zu vereinbaren).
3. Dem Gesuch ist ein berufliches Curriculum mit genauer Angabe zu den beruflichen Erfahrungen und Ausbildungen gemäß der beigefügten Vorlage „Europass“ beizulegen.
4. Originalbescheinigung in verschlossenem Umschlag (nicht älter als 6 Monate am Verfallstag) der Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 20/ter des DPR 752/1976.

Art 5 *Auswahl*

1. Anhand der vorgelegten Lebensläufe und mittels eines strukturiert geführten Kolloquiums überprüft die Kommission jene Fähigkeiten und Kompetenzen der Bewerber/Innen, die für die Ausübung der ausgeschriebenen Position erforderlich sind.
2. Zwischen dem Termin des Auswahlgespräches und der schriftlichen Einladung zur Teilnahme müssen wenigstens 15 Tage liegen. Die Einladung erfolgt an das vom Bewerber im Gesuch angegebene elektronische Postfach.

Art. 4

Termine per la presentazione delle domande di ammissione e documentazione da allegare

1. La domanda di ammissione alla selezione deve essere presentata firmata con copia della carta d'identità entro il 22 gennaio 2024 ore 12.00.
2. Si considerano presentate in tempo utile le domande inviate tramite posta elettronica all'indirizzo personale@casadiriposo-bressanone.it oppure all'indirizzo PEC personale.apsp.sp@legalmail.it oppure consegnate personalmente presso l'ufficio personale dell'APSP "Santo Spirito" in Viale Mozart 28, 39042 Bressanone (si prega di fissare un appuntamento per la consegna).
3. Alla domanda deve essere allegato un curriculum professionale con indicazione dettagliata delle esperienze lavorative nonché del percorso formativo secondo l'allegato modello "europass".
4. Certificato originale in busta chiusa (non più vecchio di 6 mesi alla data di scadenza) di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'art. 20/ter del DPR 752/1976

Art. 5 *Selezione*

1. Sulla base dei curricula presentati e attraverso un colloquio strutturato, la Commissione esamina le capacità e le competenze dei candidati richieste per l'incarico da ricoprire.
2. Tra la data del colloquio di selezione e l'invito scritto alla medesima deve intercorrere un periodo non inferiore a 15 giorni. L'invito verrà inoltrato alla casella di posta elettronica indicata dal/dalla richiedente all'atto della presentazione della domanda.

- | | |
|---|--|
| <p>3. Die Abwesenheit beim Auswahlverfahren bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Auswahlverfahren mit sich.</p> <p>4. Um zum Auswahlverfahren zugelassen zu werden, müssen die Bewerber/innen einen gültigen Ausweis mitbringen.</p> <p>5. Die Kommission bewertet die Kompetenzen und das berufliche Curriculum, erstellt für jede Bewerber/in ein Eignungsprofil und schlägt dem Verwaltungsrat jene Bewerber/innen vor, die für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor als geeignet erachtet werden.</p> | <p>3. La mancata presenza alla selezione, qualunque ne sia la causa, comporta l'esclusione dalla procedura di selezione.</p> <p>4. Per essere ammessi alla selezione i/le richiedenti dovranno presentarsi muniti di un valido documento di riconoscimento.</p> <p>5. La commissione valuta le competenze e il curriculum professionale, redige per ogni candidata/o un profilo attitudinale e propone al Consiglio di Amministrazione le candidate ed i candidati ritenuti idonei per la nomina a direttrice o a direttore.</p> |
|---|--|

Art. 6

Ernennung der Direktorin oder des Direktors

1. Die Direktorin oder der Direktor des ÖBPB "Zum Heiligen Geist" wird vom Verwaltungsrat auf der Grundlage des von Art. 5, Absatz 5 dieser Ausschreibung vorgesehenen Vorschlages ernannt.

Art. 7

Besoldung

1. Die Besoldung ist durch Artikel 31, Absatz 2 des RG. Nr. 7 vom 21.09.2005 in geltender Fassung geregelt.

Art. 6

Nomina della direttrice o del direttore

1. La direttrice o il direttore dell'APSP "Santo Spirito" è nominata/o dal Consiglio di Amministrazione sulla base della proposta di cui all'art. 5, comma 5 del presente bando.

Art. 7

Retribuzione

1. La retribuzione è regolata dall'art. 31, comma 2 della LR. No. 7 del 21.09.2005 e successive modifiche.

DER PRÄSIDENT	IL PRESIDENTE
Bergmeister	Hansjörg